32004D0108

L 32/15 EUROOPA LIIDU TEATAJA 5.2.2004

KOMISJONI OTSUS, 28. jaanuar 2004, millega muudetakse tööalase koolituse tunnustamise teist üldsüsteemi käsitlevat direktiivi 89/48/EMÜ täiendava nõukogu direktiivi 92/51/EMÜ C lisa

(teatavaks tehtud numbri K(2003) 5381 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2004/108/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 18. juuni 1992. aasta direktiivi 92/51/EMÜ tööalase koolituse tunnustamise teise üldsüsteemi kohta, [1] millega täiendatakse direktiivi 89/48/EMÜ, eriti selle artiklit 15,

võttes arvesse Saksamaa, Itaalia, Austria ja Ühendkuningriigi esitatud taotlusi

ning arvestades järgmist:

(1) Saksamaa, Itaalia, Austria ja Ühendkuningriik on esitanud põhjendatud taotlused muudatuste tegemiseks direktiivi 92/51/EMÜ C lisasse.

(2) Saksamaa on taotlenud kutsenimetuse "tööterapeut" (*Beschäftigungs- und Arbeitstherapeut*) täiendamist kutsenimetusega "ergonoomikaterapeut" (*Ergotherapeut*). 8. märtsil 1994. aastal kehtinud 25. mai 1976. aasta tööteraapiaseaduse (*Beschäftigungs- und Arbeitstherapeutengesetz*) muudatusega, mis jõustus 1. jaanuaril 1999, kehtestati kutsenimetuse "ergonoomikaterapeut" (*Ergotherapeut*) kasutamine paralleelselt olemasoleva kutsenimetusega.

(3) Itaalia on taotlenud viite eemaldamist kutsenimetusele "kiropood" (*podologo*), kuna 14. septembri 1994. aasta ministeeriumi dekreediga (*Decreto ministeriale*) nr 666 sätestatakse kiropoodide kutsekvalifikatsioon ja nähakse ette, et kõnealuse kutseala puhul moodustavad kohustusliku koolituse kolm aastat kestvad õpingud ja asjakohane ülikoolidiplom. Kõnealuse dekreedi jõustumise järel kuulub kiropoodikutse nõukogu 21. detsembri 1988. aasta direktiivi 89/48/EMÜ [2] (vähemalt kolmeaastase kutsealase koolituse lõpetamisel antavate kõrgharidusdiplomite tunnustamise üldsüsteemi kohta) kohaldamisalasse.

(4) Austria on taotlenud kahe uue kutseala lisamist raamatupidamise alal: "ettevõtte raamatupidaja" (*Gewerblicher Buchhalter*) vastavalt 1994. aasta kaubanduse, käsitöö ja tööstuse seadusele (*Gewerbeordnung 1994*) ning "iseseisev raamatupidaja" (*Selbständiger Buchhalter*) vastavalt 1999. aasta seadusele avaliku sektori raamatupidamise kutsealade kohta (*Bundgesetz über die Wirtschaftstreuhandberufe 1999*). Koolituskavad on esitatud. Võttes arvesse kõnealuse kvalifikatsiooni omandanute erialase koolituse ja vastutuse taset, tuleks see kvalifikatsioon lugeda võrdväärseks kõrgharidusdiplomiga.

(5) Austria on seoses 1997. aasta kutsealade seaduse uuendamisega BGBl. I nr 63/1997 (*Gewerbeordnungsnovelle 1997, BGBl. I nr 63/1997*) taotlenud C lisast reklaamiagentide (*Werbeagentur*) tegevuse eemaldamist, kuna seda tegevust enam ei reguleerita.

(6) Ühendkuningriik on taotlenud Ühendkuningriigi riikliku kutsekvalifikatsiooni (*National Vocational Qualification*) 3. tasemele "registreeritud veterinaarõe" (*listed veterinary nurse*) lisamist, kuna kõnealuse kutseala koolitusnõuetes on Ühendkuningriigis tehtud muudatusi. Kvalifikatsiooni- ja õppekavaamet (*Qualifications and Curriculum Authority*) on kõnealuseid diplomeid andvaks asutuseks nimetanud kolledži *Royal College of Veterinary Surgeons*. Direktiivi 92/51/EMÜ C lisa sisaldab juba nimetatud taseme riiklikke kutsekvalifikatsioone.

(7) Seepärast tuleks direktiivi 92/51/EMÜ vastavalt muuta.

(8) Käesolevas otsuses ettenähtud meetmed on kooskõlas direktiivi 92/51/EMÜ artikli 15 kohaselt asutatud komitee arvamusega,

[1] EÜT L 209, 24.7.1992, lk 25. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1882/2003 (ELT L 284, 31.10.2003, lk 1).

[2] EÜT L 19, 24.1.1989, lk 16. Direktiivi on muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2001/19/EÜ (EÜT L 206, 31.7.2001, lk 1).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Direktiivi 92/51/EMÜ C lisa muudetakse käesoleva otsuse lisa kohaselt.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 28. jaanuar 2004

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Frederik BOLKESTEIN

LISA

Direktiivi 92/51/EMÜ C lisa muudetakse järgmiselt.

1. Punkti 1 "Parameditsiini ja lastehoolduse kursused" muudetakse järgmiselt:

   a) alapunktis "Saksamaal toimuv koolitus" asendatakse taane "– tööterapeut (*Beschäftigungs- und Arbeitstherapeut*)" taandega "– tööterapeut/ergonoomikaterapeut (*Beschäftigungs- und Arbeitstherapeut/Ergotherapeut*)";

   b) alapunktist "Itaalias toimuv koolitus" eemaldatakse taane "– kiropood (*podologo*)".

2. Punkti 4 "Tehnilised kursused" alapunkti "Austrias" muudetakse järgmiselt:

   a) lisatakse järgmised taanded:

      i) "— ettevõtte raamatupidaja (*Gewerblicher Buchhalter*) vastavalt 1994. aasta kaubanduse, käsitöö ja tööstuse seadusele (*Gewerbeordnung 1994*),"

      ii) "— sõltumatu raamatupidaja (*Selbständiger Buchhalter*) vastavalt 1999. aasta seadusele avaliku sektori raamatupidamise kutsealade kohta (*Bundesgesetz über die Wirtschaftstreuhandberufe 1999*)."

   b) eemaldatakse taane "– reklaamiagent (Werbeagentur)".

3. Punktis 5 "Ühendkuningriigi kursused, mis on akrediteeritud kui riiklikku kutsekvalifikatsiooni (*National Vocational Qualifications*) või Šoti kutsekvalifikatsiooni (*Scottish Vocational Qualifications*) andvad kursused" lisatakse alapunkti "Järgmiste kutsealade koolitus" järgmine taane:

   "— registreeritud veterinaarõde (*listed veterinary nurse*)."